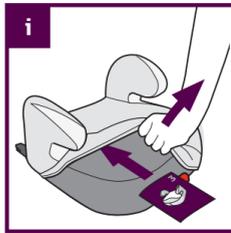
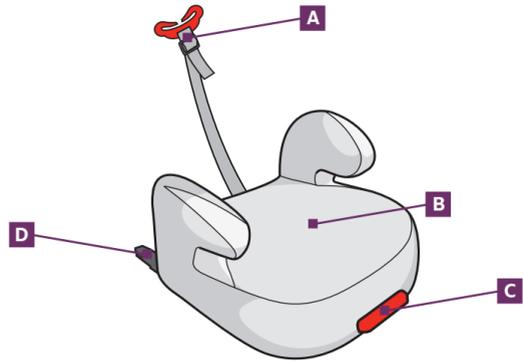
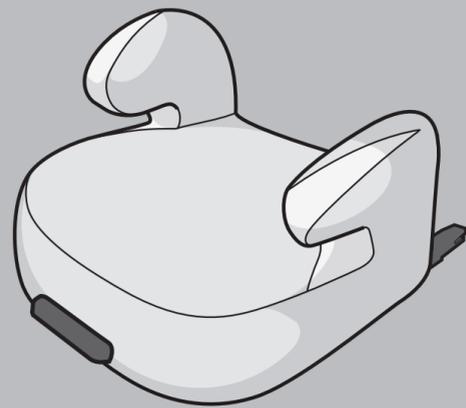


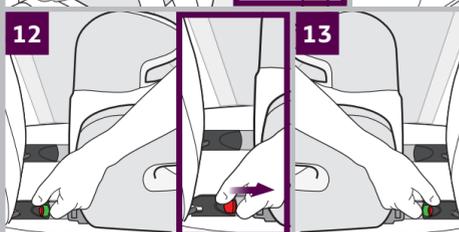
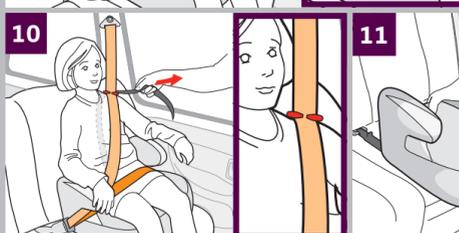
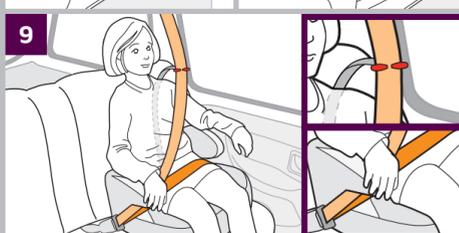
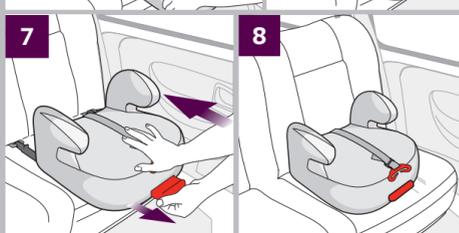
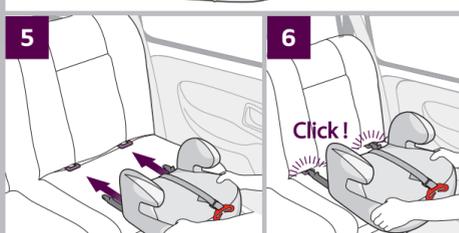
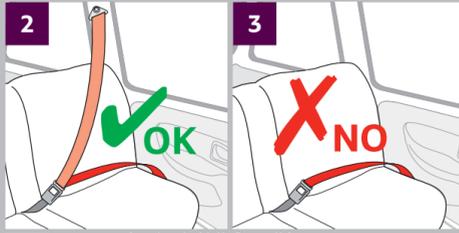
1



## Type H8



FC205EXP



Vous venez d'acquérir un **Siège Auto Groupe 3** et nous vous en remercions. Si vous désirez obtenir une aide concernant ce produit ou si vous désirez changer un accessoire, vous pouvez vous adresser à notre **service consommateurs**.

### CONSIGNES DE SECURITE

Lisez ces instructions avec attention avant utilisation et conservez ce guide pour les futurs besoins de référence. Si vous ne respectez pas ces instructions, la sécurité de votre enfant pourrait être affectée.

- Les éléments rigides et les pièces en matière plastique du dispositif de retenue pour enfants doivent être situés et installés de telle manière qu'ils ne puissent pas, dans les conditions normales d'utilisation du véhicule, se coincer sous un siège mobile ou dans la porte du véhicule.
- Maintenir tendues toutes les sangles servant à attacher le dispositif de retenue au véhicule et régler les sangles qui servent à retenir l'enfant. De plus les sangles ne doivent pas être vrillées.
- Veillez à ce que les sangles sous-abdominales soient portées aussi bas que possible, pour bien maintenir le bassin.
- Remplacer le dispositif lorsqu'il a été soumis à des efforts violents dans un accident.

- Il est dangereux de modifier ou de compléter le dispositif en quoi que ce soit sans l'agrément de l'autorité compétente, ou à ne pas suivre scrupuleusement les instructions concernant l'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.
- Maintenir le siège à l'abri du rayonnement solaire, pour éviter que l'enfant ne puisse se brûler.
- Ne pas laisser un enfant sans surveillance dans un dispositif de retenue pour enfants.

- Veillez à ce que les bagages et autres objets susceptibles de causer des blessures à l'occupant du siège en cas de choc soient solidement arrimés.
- Ne pas utiliser le dispositif de retenue pour enfants sans la housse.
- Ne pas remplacer la housse de siège par une autre housse que celle recommandée par le constructeur, car elle intervient directement dans le comportement du dispositif de retenue.

- Si vous avez un doute concernant l'installation et la bonne utilisation de votre siège veuillez contacter le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.
- Ne pas utiliser de points de contact porteurs autres que ceux décrits dans les instructions et marqués sur le système de retenue.
- Toujours privilégier les places assises arrières même lorsque le code de la route autorise une installation à l'avant.
- Toujours s'assurer que la ceinture de la voiture est bouclée.
- Toujours vérifier qu'il n'y a pas de débris alimentaires ou autres dans la boucle du harnais ou dans la boucle de la ceinture du véhicule.
- Veillez à ne pas installer l'enfant avec des vêtements trop volumineux en hiver.

### Votre Siège Auto Groupe 3

Ce siège enfant est classé **Groupe 3** et est conçu pour les enfants entre **22 et 36 kg**. (1)

- A. Sangle de réglage de la ceinture
- B. Assise
- C. Poignée de réglage du système EASYFIX
- D. Connecteur Easyfix (x2)

### Installation du Siège Auto

Gr. 3, de 22 à 36 kg

### AVERTISSEMENT

• Ceci est un DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANTS 'SEMI-UNIVERSEL'. Il est homologué suivant le règlement n°44, série d'amendements 04. Ce dispositif de retenue peut uniquement être utilisé dans les véhicules mentionnés dans la liste jointe des véhicules approuvés.

- Adaptable uniquement sur les véhicules munis de ceintures de sécurité à 3 points d'ancrage, fixes ou avec enrouleurs, homologués selon le règlement UN/ECE N°16 ou autre norme équivalente.

**En cas d'incertitude, contacter le fabricant du dispositif de retenue, ou votre revendeur.**

### Installation du siège et de l'enfant dans le véhicule

**ATTENTION:** Une fixation correcte aux points d'ancrage Isofix est essentielle pour la sécurité de votre enfant. Votre siège auto doit uniquement être installé à l'aide de ceintures de sécurité 3 points d'ancrage (2), n'installez jamais votre siège auto avec une ceinture 2 points d'ancrage (3) ! **N'utilisez jamais une fixation autre que celle prescrite !**

Rabattez la sangle de réglage sur l'assise du siège auto pour éviter qu'elle ne se coince lors de l'installation. Déployez au maximum les connecteurs EASYFIX du siège auto (4).

Placez le siège auto sur la banquette du véhicule et présentez les connecteurs EASYFIX face aux points d'ancrage ISOFIX de la banquette (5). Cliquez les connecteurs EASYFIX sur les points d'ancrage, les témoins présents sur chaque connecteur doivent passer du rouge au vert (6). Déverrouillez le cran de sûreté du système EASYFIX en tirant sur la poignée rouge de la base tout en poussant le siège auto en exerçant une pression uniforme sur l'avant du siège jusqu'à ce que la partie arrière du siège auto soit bien plaquée contre la banquette (7) (8).

Asseyez votre enfant sur le siège auto. Tirez et bouclez la ceinture du véhicule. La partie ventrale de la ceinture passe sous les accoudoirs. La partie diagonale passe sur l'épaule de l'enfant et sous l'accoudoir du siège auto. Passez la sangle de réglage derrière l'épaule de l'enfant et attachez sa pince rouge au brin diagonal de la ceinture (9). Réglez la sangle de manière à guider la ceinture diagonale sur son épaule sans déborder sur son cou (10). **Assurez-vous dans tous les cas que la ceinture de sécurité n'est pas vrillée.** Tendez la ceinture du véhicule.

### Démontage du Siège Auto

Tirez le siège auto en actionnant la poignée rouge de la base EASYFIX (11). De chaque côté du siège, déverrouillez les connecteurs EASYFIX de leurs points d'ancrage en tirant à vous les boutons de déverrouillage des connecteurs. Les témoins des connecteurs passent alors du vert au rouge (12) (13). Votre siège est à présent démonté et peut être retiré de la banquette.

### Rangement de la notice

Conservez cette notice en la rangeant entre la coque et la housse de l'assise (i).

### Conseils d'entretien

Toutes les parties textiles sont déhoussables. En cas de tâches légères, nettoyez à l'aide d'une éponge humide avec de l'eau savonneuse, ou lavez à la main à 30° dans de l'eau savonneuse. Ne pas utiliser de javel, ne pas repasser, ne pas laver en machine, ne pas mettre dans un sèche linge.

Thank you for purchasing this **Group 3** car seat. If you require assistance with this product, please contact our **customer service department**.

### SAFETY INSTRUCTIONS

Please read these instructions carefully before use and keep them for future reference. If you do not follow these instructions, your child's safety may be at risk.

- The hard items and plastic parts of the car seat must be placed and installed so as they may not, in normal use, become trapped under a movable seat or in the vehicle door.
- Keep all the straps that fix the car seat to the vehicle fully tightened and adjust the straps used to hold the child. Make sure the straps are not twisted.
- Ensure that the harness lap straps are positioned as low as possible, to support your child's pelvis.
- Replace the car seat if it has been subject to severe impact in an accident.
- It is dangerous to modify or add to the car seat in any way without approval from the appropriate authority, or not to carefully follow the instructions for installation provided by the child seat manufacturer.

- Keep the car seat out of direct sunlight so that the child does not get burned.
- Do not leave a child unattended in a car seat.
- Ensure that luggage and other items that may injure the child in the event of an accident are correctly stowed away.
- Do not use the car seat without its cover.
- Do not replace the car cover with a cover that has not been recommended by the manufacturer, as it plays a direct role in ensuring that the restraint system works efficiently.
- If in doubt over the installation and correct use of your car seat, please contact the manufacturer.

- Do not use weight-bearing anchorage points other than those specified in the instruction manual or indicated on the car seat.
- Always use the rear seat if possible, even if the Highway Code allows the car seat to be placed on the front seat.
- Always ensure that the car seatbelt is properly fastened.
- Always check that there are no scraps of food or other debris in either the harness buckle or the seatbelt buckle.
- In winter, make sure that the child is not wearing over-bulky clothes.

- Always use the rear seat if possible, even if the Highway Code allows the car seat to be placed on the front seat.
- Always ensure that the car seatbelt is properly fastened.
- Always check that there are no scraps of food or other debris in either the harness buckle or the seatbelt buckle.
- In winter, make sure that the child is not wearing over-bulky clothes.

### Your Group 2-3 car seat

This is a **Group 3** car seat that is designed for children weighing between **22 and 36 kg**. (1)

- A. Height adjustment device for the belt
- B. Shell + cover
- C. EASYFIX adjustment handle
- D. EASYFIX connector (x2)

### Installing the car seat

Group 3, 22 to 36kg

### WARNING

• This is a "SEMI-UNIVERSAL" SAFETY RESTRAINT DEVICE FOR CHILDREN. It is compliant with Regulation 44/04 and may only be used in vehicles specified in the adjoining list of approved vehicles.

- It can only be fitted on vehicles with 3-point safety belts, whether fixed or inertia-reel, compliant with UN/ECE N°16 or an equivalent standard.

**If in doubt, please contact the car seat manufacturer or the retailer.**

### Installing the car seat and placing the child in the vehicle

**IMPORTANT:** Correct attachment to the Isofix anchor points is essential for the safety of your child. This car seat must only be installed with a 3-point safety belt (2). Never install the car seat within 2-point safety belt (3)!

**Never use a different installation method than the one described here!**

Fold the adjustment strap over the seat cover to prevent it from getting caught during installation. Pull on the red handle and at the same time extend the EASYFIX connectors from the car seat as far as possible (4). Position the car seat on the rear seat of the vehicle bringing the EASYFIX connectors in line with the seat's ISOFIX anchor points (5). Click the EASYFIX connectors into the anchor points; the indicators on each connector should turn from red to green (6). Release the safety catch of the EASYFIX system by pulling the red handle attached to the base and gently pushing the car seat. With the safety catch released, push the car seat by exerting equal pressure on both sides until the rear of the car seat is pressed firmly against the vehicle seat (7) (8).

Sit your child in the car seat. Pull and fasten the vehicle seat belt.

The lap section of the belt should be routed below the armrests. The diagonal section passes over the child's shoulder and underneath the armrest.

Pass the adjustment strap behind the child's shoulder and attach the red clip to the diagonal part of the seat belt (9). Adjust the strap to guide the diagonal belt over the shoulder and away from the neck area (10). **Ensure that the belt is properly tightened, that it is not twisted and that it is not at the level of your child's neck.** Tighten the vehicle seat belt.

### Removing the car seat

Pull the car seat forward using the red handle on the EASYFIX base (11). On either side of the seat, release the EASYFIX connectors from their anchor points by pulling the release buttons towards you. The indicators will turn from green to red (12) (13). The car seat can now be removed.

### Storing the instruction manual

Store this instruction manual by slipping it into between the shell and the cover of the seat (i).

### Cleaning

All the fabric parts are removable. Minor stains can be removed using a sponge and soapy water or hand-washed at 30°C in soapy water. Do not use bleach, do not iron, do not machine wash or tumble dry.

Acaba de adquirir un asiento para coche grupo 3. Muchas gracias por confiar en nosotros. Si desea obtener ayuda en relación con este producto o si desea cambiar un accesorio, puede dirigirse a nuestro **servicio al consumidor**.

### CONSIGNAS DE SEGURIDAD

Lea detenidamente estas instrucciones antes de utilizar el producto y conserve esta guía por si necesita consultarla en el futuro. El hecho de no respetar estas instrucciones podría comprometer la seguridad de su hijo.

- Los elementos rígidos y las piezas de plástico del dispositivo de sujeción para niños deben estar situados e instalados de tal forma que no puedan, en las condiciones normales de utilización del vehículo, quedar atrapadas bajo un asiento móvil o en la puerta del vehículo.
- Mantener tensas todas las correas que sirvan para unir al dispositivo de sujeción al vehículo y regular las correas que sirven para sujetar al niño. Además, las correas no deben estar retorcidas.
- Preste atención a que las correas subabdominales estén colocadas al nivel más bajo posible para mantener bien la pelvis.
- Sustituir el dispositivo cuando éste haya estado sujeto a esfuerzos violentos en un accidente.
- Es peligroso modificar o completar el dispositivo de modo alguno sin la aprobación de la autoridad competente o no observar de forma escrupulosa las instrucciones relativas a la instalación proporcionadas por el fabricante del dispositivo de sujeción para niños.
- Mantener el asiento protegido de la radiación solar para impedir que el niño pueda quemarse.
- No dejar un niño sin vigilancia en un dispositivo de sujeción para niños.
- Prestar atención a que las maletas y otros objetos susceptibles de provocar lesiones al ocupante del asiento en caso de choque estén fijados de forma estable.
- No utilizar el dispositivo de sujeción de niños sin la funda.
- No sustituir la funda del asiento por otra funda distinta a la recomendada por el fabricante, ya que ésta influye directamente en el comportamiento del dispositivo de sujeción.
- Si tiene dudas sobre la instalación y la correcta utilización de su asiento, contacte con el fabricante del dispositivo de sujeción para niños.
- No utilizar puntos de contacto portadores diferentes a los descritos en las instrucciones y marcados sobre el sistema de sujeción.

- Conceder siempre preferencia a los lugares de asiento traseros incluso cuando el código de circulación autorice una instalación en la parte delantera.
- Asegurarse siempre de que el cinturón del coche esté abrochado.
- Verificar siempre que no haya restos de alimentos u otros elementos en la hebilla del arnés o en la hebilla del cinturón del coche.
- Prestar atención a no colocar al niño con ropa demasiado voluminosa en invierno.

- Prestar atención a que las maletas y otros objetos susceptibles de provocar lesiones al ocupante del asiento en caso de choque estén fijados de forma estable.
- No utilizar el dispositivo de sujeción de niños sin la funda.
- No sustituir la funda del asiento por otra funda distinta a la recomendada por el fabricante, ya que ésta influye directamente en el comportamiento del dispositivo de sujeción.
- Si tiene dudas sobre la instalación y la correcta utilización de su asiento, contacte con el fabricante del dispositivo de sujeción para niños.
- No utilizar puntos de contacto portadores diferentes a los descritos en las instrucciones y marcados sobre el sistema de sujeción.

- Conceder siempre preferencia a los lugares de asiento traseros incluso cuando el código de circulación autorice una instalación en la parte delantera.
- Asegurarse siempre de que el cinturón del coche esté abrochado.
- Verificar siempre que no haya restos de alimentos u otros elementos en la hebilla del arnés o en la hebilla del cinturón del coche.
- Prestar atención a no colocar al niño con ropa demasiado voluminosa en invierno.

- Conceder siempre preferencia a los lugares de asiento traseros incluso cuando el código de circulación autorice una instalación en la parte delantera.
- Asegurarse siempre de que el cinturón del coche esté abrochado.
- Verificar siempre que no haya restos de alimentos u otros elementos en la hebilla del arnés o en la hebilla del cinturón del coche.
- Prestar atención a no colocar al niño con ropa demasiado voluminosa en invierno.

### Su asiento de para coche de grupo 3

Este asiento para niños está clasificado dentro del grupo 3 y está concebido para niños entre 22 y 36 kg. (1)

- A. Dispositivo de regulación de altura del cinturón
- B. Soporte + funda
- C. Empuñadura de regulación del sistema EASYFIX
- D. Conector EASYFIX (x2)

### Instalación del asiento para coche

Gr. 3, de 22 a 36 kg

### ADVERTENCIA

• Este es un DISPOSITIVO DE SUJECIÓN PARA NIÑOS 'SEMI-UNIVERSAL'. Está homologado de acuerdo con el reglamento n° 44, serie de enmiendas 04. Este dispositivo de sujeción sólo puede ser utilizado en los vehículos señalados en la lista adjunta de vehículos autorizados.

- Adaptable únicamente en vehículos provistos de cinturones de seguridad con 3 puntos de anclaje, fijos o con enrolladores, homologados según el reglamento UN/ECE n° 16 u otra norma equivalente.

**En caso de duda, contacte con el fabricante del dispositivo de sujeción o su revendedor.**

### Instalación del asiento y colocación del niño en el vehículo

**ATENCIÓN:** Para la seguridad de su hijo es esencial una correcta fijación a los puntos de anclaje Isofix. Su asiento para coche debe instalarse únicamente con la ayuda de cinturones de seguridad de 3 puntos de anclaje (2), nunca instale su asiento para niños con un cinturón de 2 puntos de anclaje (3). **Nunca utilice un sistema de fijación diferente al descrito!**

Bajar el cinturón de ajuste sobre el asiento del elevador para evitar que se bloquee durante la instalación. Despliegue al máximo los conectores EASYFIX del asiento para coche (4). Coloque el asiento para coche sobre el banco de

asientos del vehículo y alinee los conectores EASYFIX frente a los puntos de anclaje ISOFIX del banco de asientos (5). Enganche los conectores EASYFIX en los puntos de anclaje, los testigos presentes en cada conector deben pasar de rojo a verde (6).

Desbloquee el seguro del sistema EASYFIX tirando de la empuñadura roja de la base y empujando ligeramente el asiento para coche. Una vez desbloqueado el seguro, empuje el asiento para coche ejerciendo una presión uniforme sobre el respaldo del asiento hasta que el asiento para coche esté bien apoyada contra el banco de asientos (7) (8).

Siente a su niño sobre el asiento para coche. Tire del cinturón del vehículo y abróchelo.

La parte ventral del cinturón pasa por debajo de los apoyabrazos, la parte diagonal pasa por encima de la espalda del niño, por debajo del apoya brazos. Pasar el cinturón de ajuste por detrás del hombro del niño y cerrar la pinza roja al cinturón diagonal (9). Ajustar el cinturón de manera a que se quede sobre el cinturón diagonal sobre el hombro sin desbordar sobre el cuello (10).

**Asegúrese de que el cinturón esté correctamente tendido, que no esté retorcido y que no esté colocado al nivel del cuello de su niño.** Tienda el cinturón del vehículo.

### Desmontaje del asiento para coche

Tire del asiento para coche accionando la empuñadura roja de la base EASYFIX (11). En cada lado del asiento, libere los conectores EASYFIX de sus puntos de anclaje tirando hacia usted de los botones de desbloqueo de los conectores. Los testigos de los conectores pasan ahora de verde a rojo (12) (13). Su asiento ya está desmontado y puede retirarse del banco de asientos.

### Conservación de las instrucciones

Para conservar este manual, deslizarlo entre el soporte y la cubierta del asiento (i).

### Consejos de mantenimiento

Todas las partes textiles son desmontables. En caso de manchas leves, limpiar con ayuda de una esponja húmeda con agua jabonosa, o lavar a mano a 30° en agua jabonosa. No utilizar lejía, no planchar, no lavar, no lavar a máquina, no introducir en una secadora.

TEAMTEX  
group

Z.I. de Montbertrand - Rue du Claret  
38230 Charvieu-Chavagneux  
FRANCE

www.groupeteamtex.com

### Sangle de réglage de la ceinture

Installation

### Height adjustment device for the belt

Installation

### Dispositivo de regulación de altura del cinturón

Instalación

